

语言、翻译与认知 第四辑

(2022年10月)

目 录

· 特稿 ·

新翻毛泽东诗词，深研仿诗式译法——评周流溪先生外译

毛泽东诗词的实践与理论.....杨成虎 (1)

· 认知语言学研究 ·

边界认知与“追累”动结式的语义结构.....刘辰晔 刘若男 (22)

认知视角的法律语言学研究.....李晋妍 吴淑琼 (36)

隐喻性辞格认知识解的理论框架构拟：属性赋予的分形

认知模型.....崔慈行 孙毅 (49)

“连XP都/也VP”的网络节点及构式化研究.....曹嘉莉 杨旭 (66)

俄汉词语词素化的语言—认知阐释.....曹静娴 (78)

· 认知翻译学研究 ·

中国认知翻译学研究方法的文献计量分析 (2000—2020).....陈思佳 (88)

· 翻译与文化传播 ·

杜甫《望岳》5种英译文翻译策略多维分析.....刘锦晖 文军 (103)

译者身份影响下的中国国民形象重构——以《江城》为例

.....唐女杰 罗天 (118)

英文摘要.....(130)

征稿启事.....(134)

版权声明：

本刊已被《中国学术期刊网络出版总库》及CNKI系列数据库全文收录，是中国人文社会科学学术集刊AMI入库期刊，如作者不同意被收录，请在来稿时向本刊声明，本刊将作适当处理。文章版权所有，欢迎转载、评论、翻译、引用，但须注明。

CONTENTS

• Special Contribution •

A new translation of Mao Zedong’s verses in a theory of prosodic rendering: A critique on Prof. Zhou Liuxi’s practice and theory of translating Mao Zedong’s verses.....*Yang Chenghu* (1)

• Cognitive Linguistic Studies •

Boundary cognition and multiple semantic structures in “*zhuilei*” (chase-tired) construction..... *Liu Chendan & Liu Ruonan* (22)

Forensic linguistic studies from the cognitive perspective*Li Jinyan & Wu Shuqiong* (36)

A cognition-driven inquiry into Chinese metaphorical figures of speech within the theoretical framework of Fractal Cognitive Models in Property Attribution *Cui Cihang & Sun Yi* (49)

The constructional network and node and constructionalization research of “*lián* XP *dōu/yě* VP”*Cao Jiali & Yang Xu* (66)

Linguistic-cognitive interpretation of the morphologization of Russian and Chinese words *Cao Jingxian* (78)

• Cognitive Translation Studies •

Methods in cognitive translation studies in China: A bibliometric analysis based on articles published in the CSSCI/CORE journals between 2000 and 2020 *Chen Sijia* (88)

• Translation and Cultural Communication •

A multidimensional descriptive study of translation strategies in the five English versions of “Wang Yue” by Du Fu*Liu Jinhui & Wen Jun* (103)

Constructing different images of Chinese citizens: A comparative study of two Chinese translations of *River Town: Two Years on the Yangtze* *Tang Nyujie & Luo Tian* (118)

English Abstracts (130)

Call for Papers (134)